

Appendix to the article: “SVCs and other periphrases in Aristotle’s Rhetoric (Books 1 and 2)” by Tomas Veteikis

Verb+adverb and verb+preposition+noun and more complex periphrases in Book 1 and 2 of Aristotle’s *Art of rhetoric* (163 items in total)

1. <i>ékhein</i> +adv. (called periphrasis by H. W. Smyth ¹) Number of occurrences of this construction in the given text: 73. Number of variations (different items): 22		
Complement (adverbial, propositional or composite, periphrastic)	MWE, two-word or longer phrase (note: in most cases the original verb form is changed into infinitive), place in the given corpus (Aristotle’s treatise on rhetoric), and number of occurrences	Possible substitute (note: words attested by Aristotle, his contemporaries or earlier authors are in bold italics and later or uncertain examples in simple italics with question marks)
<i>hoútōs</i> / <i>hoútō</i>	<i>ékhein hoútōs</i> / <i>hoútō</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.1.9, 1.1.10, 1.1.11 (bis), 1.2.9, 1.2.10, 1.1.12, 1.2.16, 1.2.21, 1.7.21 (bis), Arist. <i>Rh.</i> 1.9.9, 1.12.16, 2.2.9, 2.2.12, 2.3.10, 2.4.2, 2.4.23, 2.5.18, 2.8.7, 2.9.10 (οὐτω), 2.10.11 (bis), 2.11.7, 2.19.22, 2.23.26] total: 26	
<i>stokhastikōs</i>	<i>stokhastikōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.1.11] total: 1	
<i>pōs</i>	<i>pōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.1.12, 1.2.7 (bis), 1.10.2, 1.10.5, 1.12.1, 1.13.8, 2.2.9, 2.3.1, 2.6.1, 2.7.1, 2.7.4, 2.9.6, 2.10.1, 2.10.11, 2.11.1, 2.18.1] total: 17	
<i>amphotérōs</i>	<i>amphotérōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.2.12, 1.12.10] total: 2	
<i>állōs</i>	<i>állōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.2.12, 1.2.13, 1.2.15] total: 3	<i>alloioûsthai</i>
<i>hōs tò kathólou pròs tò katà méros</i>	[<i>ékhein</i>] <i>hōs tò kathólou pròs tò katà méros</i> (“be in relation as a thing of universal scope - to a thing of partial scope”) [Arist. <i>Rh.</i> 1.2.18] total: 1	
<i>autárkōs</i>	<i>autárkōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.6.2] total: 1	
<i>análogon</i> [=analogōs]	<i>análogon ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.7.4] total: 1	
<i>eū</i>	<i>eū ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.7.9; 2.6.20] total: 2	<i>euekteîn?</i>
<i>hōs boulómetha</i>	<i>ékhein hōs boulómetha</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.7.15] total: 1	
<i>hōs</i>	<i>hōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.7.20, 1.12.34, 2.2.27, 2.5.16, 2.8.8, 2.10.11] total: 6	
<i>homoíōs</i>	<i>homoíōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 1.13.10] total: 1	
<i>orgilōs</i>	<i>orgilōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 2.2.27] total: 1	<i>orgízesthai</i>
<i>práōs</i>	<i>práōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 2.3.1] total: 1	<i>praíñesthai</i>
<i>enantíōs</i>	<i>ékhein enantíōs</i> [Arist. <i>Rh.</i> 2.3.12] total: 1	<i>enantioûsthai</i>
<i>spoudaiōs pōs</i>	<i>spoudaiōs pōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 2.4.19] total: 1	<i>spoudázein</i>
<i>kalōs</i>	<i>kalōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 2.5.21, 2.14.1, 2.23.12] total: 3	<i>kaloprageîn?</i>
<i>alúpōs</i>	<i>alúpōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 2.9.16] total: 1	<i>alupeîn?</i>
<i>agathōs</i>	<i>agathōs ékhein</i> [Arist. <i>Rh.</i> 2.11.2] total: 1	
<i>pōs</i>	<i>ékhein pōs</i> [Arist. <i>Rh.</i> 2.17.6] total: 1	

¹ Smyth § 1438: “An adverb with ἔχειν or διακεῖσθαι is often used as a periphrasis for an adjective with εἶναι or for a verb.”

<i>orthōs</i>	<i>orthōs ékhein</i> [Arist.Rh.2.21.11] total: 1	<i>orthoũsthai</i>
2. diatíthesthai, diakeĩsthai+adv. Number of occurrences: 11. Number of variations: 6		
Complement (adverbial, propositional or composite, periphrastic)	MWE, two-word or longer phrase (note: in most cases the original verb form is changed into infinitive), place in the given corpus (Aristotle's treatise on rhetoric), and number of occurrences	Possible substitute (note: words attested by Aristotle, his contemporaries or earlier authors are in bold italics and later or uncertain examples in simple italics with question marks)
<i>hoútōs / hoútō</i>	<i>hoútōs / hoútō diatíthesthai</i> [Arist.Rh.1.4.12; 2.16.1] total: 2	
<i>eũ</i>	<i>eũ diakeĩsthai</i> [Arist.Rh.1.6.2, 1.6.6] total: 2	<i>eunoeĩn?</i>
<i>pōs</i>	<i>pōs diakeĩsthai</i> [Arist.Rh.1.10.2, 2.1.9, 2.5.16] total: 3	
<i>pōs</i>	<i>diakeĩsthai pōs</i> [Arist.Rh.2.1.3, 2.1.4] total: 2	
<i>hōde</i>	<i>hōde diakeĩsthai</i> [Arist.Rh.2.6.24] total: 1	
<i>enantiōs</i>	<i>enantiōs diakeĩsthai</i> [Arist.Rh.2.13.7] total: 1	<i>enantioũsthai</i>
3. títhēnai (theĩnai), diatithénai+adv. Number of occurrences and variations: 2		
Complement (adverbial, propositional or composite, periphrastic)	MWE, two-word or longer phrase (note: in most cases the original verb form is changed into infinitive), place in the given corpus (Aristotle's treatise on rhetoric), and number of occurrences	Possible substitute (note: words attested by Aristotle, his contemporaries or earlier authors are in bold italics and later or uncertain examples in simple italics with question marks)
<i>pōs</i>	<i>tòn akroatēn diatheĩnai pōs</i> [Arist.Rh.1.2.3]	
<i>en tēĩ tékhnēĩ</i>	<i>títhēnai en tēĩ tékhnēĩ tēn epieĩkeian toĩ légontos</i> [Arist.Rh.1.2.4]	
4. páskhein+adv. Number of occurrences: 14. Number of variations: 3		
Complement (adverbial, propositional or composite, periphrastic)	MWE, two-word or longer phrase (note: in most cases the original verb form is changed into infinitive), place in the given corpus (Aristotle's treatise on rhetoric), and number of occurrences	Possible substitute (note: words attested by Aristotle, his contemporaries or earlier authors are in bold italics and later or uncertain examples in simple italics with question marks)
<i>eũ</i>	<i>eũ páskhein</i> [Arist.Rh.1.7.36, 1.11.22 (bis), 2.2.8, 2.5.17 (pf.), 2.6.10, 2.2.15, 2.23.8, 2.25.6 (pf.)] total: 9	<i>eupatheĩn?</i>
<i>kakōs</i>	<i>kakōs [patheĩn]</i> [Arist.Rh.2.23.8 (aor., in ellipsi), 2.25.6 (pf.)] total: 2	<i>kakopatheĩn</i>
<i>dikaiōs</i>	<i>dikaiōs páskhein</i> [Arist.Rh.2.3.15, 2.23.3 (bis: aor. et pf.)] total: 3	
5. práttein*² +adv. Number of occurrences: 3 Number of variations: 2		
Complement (adverbial, propositional or composite, periphrastic)	MWE, two-word or longer phrase (note: in most cases the original verb form is changed into infinitive), place in the given corpus (Aristotle's treatise on rhetoric), and number of occurrences	Possible substitute (note: words attested by Aristotle, his contemporaries or earlier authors are in bold italics and later or uncertain examples in simple italics with question marks)
<i>eũ</i>	<i>eũ práttein*</i> [Arist.Rh.2.9.2, 2.9.4] total: 2	<i>euprageĩn</i>
<i>kakōs</i>	<i>kakōs práttein*</i> [Arist.Rh.2.9.2] total: 1	<i>kakoprageĩn</i>

² The meaning is 'to fare (well or ill)'.

6. <i>légein</i> / <i>eipeîn</i> / <i>rhēthēnai</i> / <i>eirēsthai</i> with adverbs and in parenthetical phrases (cf. Goodwin § 776-777, Smyth § 2012; frozen idioms with epexegetic infinitive according to Mastronarde, p. 384) Number of occurrences: 29. Number of variations (including even the order of arrangement): 22		
Complement (adverbial, propositional or composite, periphrastic)	MWE, two-word or longer phrase (note: in most cases the original verb form is changed into infinitive), place in the given corpus (Aristotle's treatise on rhetoric), and number of occurrences	Possible substitute (note: words attested by Aristotle, his contemporaries or earlier authors are in bold italics and later or uncertain examples in simple italics with question marks)
<i>haplōs</i> / <i>hōs haplōs</i>	<i>(hōs) eipeîn haplōs</i> / <i>(hōs) haplōs eipeîn</i> / <i>haplōs légein</i> [Arist.Rh.1.1.11, 2.18.1; 2.5.12, 2.9.8; 1.13.14, 2.24.2] total: 6	
<i>kathólou</i>	<i>kathólou eipeîn</i> / <i>kathólou légein</i> [Arist.Rh.1.13.13, 2.21.15 (ter), 2.21.16, 2.2 2.3; 2.14.3; 2.21.15] total: 8	<i>kephalaioûsthai?</i>
<i>hōs perì hékaston idíā</i>	<i>hōs perì hékaston eipeîn idíā</i> [Arist.Rh.2.1.1] total: 1	
<i>katà méros</i>	<i>katà méros [eipeîn]</i> [Arist.Rh.2.25.4 (in ellipsi)] total: 1	
<i>skhedòn hikanōs</i>	<i>eirēsthai skhedòn hikanōs</i> [Arist.Rh.1.2.7] total: 1	
<i>skhedòn</i> ³	<i>skhedòn eirēsthai</i> [Arist.Rh.1.7.40] total: 1	
<i>hikanōs</i>	<i>eirēsthai ... hikanōs</i> [Arist.Rh.1.9.14] total: 1	
<i>paradeígmatis khárin</i>	<i>paradeígmatis khárin eipeîn</i> [Arist.Rh.1.9.2] total: 1	
<i>orthōs</i>	<i>orthōs eirēsthai</i> [Arist.Rh.1.11.4] total: 1	<i>orthologeîn?</i>
<i>eikótōs</i>	<i>eikótōs eirēsthai</i> [Arist.Rh.1.11.12] total: 1	<i>eikotologeîn?</i>
<i>kalōs</i>	<i>kalōs eirēsthai</i> [Arist.Rh.2.2.2] total: 1	<i>kalologeîn? =eulogeîn?</i>
<i>kakōs</i>	<i>kakōs légein</i> [Arist.Rh.2.2.13] total: 1	<i>kakologeîn</i>
<i>eū</i>	<i>eū légein</i> [Arist.Rh.2.2.19] total: 1	<i>eulogeîn</i>
<i>dià pleiónōn</i>	<i>dià pleiónōn rhēthēnai</i> [Arist.Rh.1.2.20] total: 1	
<i>epangeltikōtérōn ti</i>	<i>epangeltikōtérōn ti eipeîn</i> [Arist.Rh.2.23.12] total: 1	
<i>sumperasmatikōs</i>	<i>sumperasmatikōs tò teleutaïon eipeîn</i> ('to say the final statement in a form of conclusion') [Arist.Rh.2.24.2] total: 1	
<i>sunestramménōs kai antikeiménōs</i>	<i>sunestramménōs kai antikeiménōs [tò teleutaïon] eipeîn</i> ('to say the final statement in a compact and antithetical manner') [Arist.Rh.2.24.2] total: 1	
7. <i>poieîn</i> and synonyms such as <i>antipoieîn</i>, <i>drân</i>, <i>érdeîn</i>, <i>práttein</i> + adv. Number of occurrences: 27 Number of variations: 12		
Complement (adverbial, propositional or composite, periphrastic)	MWE, two-word or longer phrase (note: in most cases the original verb form is changed into infinitive), place in the given corpus (Aristotle's treatise on rhetoric), and number of occurrences	Possible substitute (note: words attested by Aristotle, his contemporaries or earlier authors are in bold italics and later or uncertain examples in simple italics with question marks)

³ or perhaps here for short instead of '*skhedòn hikanōs*' (cf. one line above)

<i>eikē</i>	<i>eikēi drān</i> ⁴ [Arist.Rh.1.1.2] total: 1	<i>mataioponein</i> ?
<i>apò héxeōs</i>	<i>apò héxeōs drān</i> [Arist.Rh.1.1.2] total: 1	<i>tekhnopoiein</i> / <i>tekhnourgein</i> ?
<i>hodōi</i>	<i>hodōi poiein</i> [Arist.Rh.1.1.2] total: 1	<i>hodopoiein</i> ⁵
<i>eū</i>	<i>eū poiein</i> [Arist.Rh.1.7.36, 1.9.19, 1.9.29, 1.11.22, 1.13.12 (aor.), 1.14.6, 2.2.8, 2.2.19, 2.4.5 (pf.), 2.5.17 (pf.), 2.6.10 (aor.), 2.11.5, 1.15.14 (<i>érdein</i> instead of <i>poiein</i>), 2.23.1 (<i>drāsai</i> instead of <i>poiēsai</i>)] total: 14	<i>eupoiein</i> , <i>euergetein</i>
<i>eū</i>	<i>antipoiein eū</i> [Arist.Rh.2.2.17] total: 1	<i>anteupoiein</i> ⁶
<i>kakōs</i>	<i>kakōs poiein</i> [Arist.Rh.1.12.27 (bis: pf. and fut.), 1.14.6, 2.23.1 (<i>dedrakénai</i> instead of <i>pepoiēkénai</i>)] total: 4	<i>kakopoiein</i> , <i>kakourgein</i> ?
<i>katà proaíresin</i>	<i>prátein katà proaíresin</i> [Arist.Rh.1.9.32] total: 1	
<i>ágan</i>	<i>ágan prátein</i> [Arist.Rh.2.12.14] total: 1	<i>periergázesthai</i> ?
8. <i>phérein</i> with prepositional use: 4 expressions with prepositional complements		
Complement (adverbial, prepositional or composite, periphrastic)	MWE, two-word or longer phrase (note: in most cases the original verb form is changed into infinitive), place in the given corpus (Aristotle's treatise on rhetoric), and number of occurrences	Possible substitute (note: words attested by Aristotle, his contemporaries or earlier authors are in bold italics and later or uncertain examples in simple italics with question marks)
<i>pròs dóxan</i>	<i>pròs dóxan pherein</i> ("contribute to one's reputation") [Arist.Rh.1.9.21] total: 1	
<i>apò nekroū</i>	<i>apò nekroū pherein</i> ("rob a corpse") [Arist.Rh.2.6.5] total: 1	<i>aposulān</i> ?
<i>eis adoxían</i>	<i>pherein eis adoxían</i> ("contribute to one's ill-repute") [Arist.Rh.2.6.2] total: 1	
<i>eis atimían kai oneídē</i>	<i>pherein eis atimían kai oneídē</i> ("contribute to one's dishonour and censures") [Arist.Rh.2.6.13] total: 1	<i>atimoūn kai oneidízein</i>

⁴ There is no further evidence of such a combination before the Hellenistic authors. The case is different with phrases *eikēi poiein/poieisthai* (cf. Lys.7.12; Isoc.8.61; Aeschin.*Fals.leg.* 22) and *eikēi prátein/práttesthai* (cf. Pl.*Sph.*225c1; *Prt.*326d1; Aeschin. *In Tim.*52; Xen.*Oec.*2.18).

⁵ LSJ s.v.: "make systematic, Id. [sc. Arist.] Rh.1354a8 (nisi leg. ὁδῶ ποιεῖν)".

⁶ Cf. Is.7.8 (*On the Estate of Apollodorus*): "Τοῖς δ' ἔργοις ἂν τις τεκμέraito málista hótí Apollódōros epepónthei hò **anteupoiein** ēxíou toùs heautòn euergetésantas." (E.S. Forster's translation: "The acts of Apollodorus supply the best evidence that he has received kind treatment for which he thought fit to make return to his benefactors.")